

学校编码: 10384

分类号\_\_\_\_\_密级\_\_\_\_\_

学号: 25220111151708

UDC\_\_\_\_\_

廈門大學

硕 士 学 位 论 文

佛境——现代佛教建筑的建筑意

The Architecturesque of Contemporary  
Buddhist Architecture

王 琨

指导教师姓名: 李立新 副教授

专 业 名 称: 建筑设计及其理论

论文提交日期: 2014 年 5 月

论文答辩时间: 2014 年 6 月

学位授予日期: 2014 年 6 月

答辩委员会主席: \_\_\_\_\_

评 阅 人: \_\_\_\_\_

2014 年 5 月

## 厦门大学学位论文原创性声明

本人呈交的学位论文是本人在导师指导下,独立完成的研究成果。本人在论文写作中参考其他个人或集体已经发表的研究成果,均在文中以适当方式明确标明,并符合法律规范和《厦门大学研究生学术活动规范(试行)》。

另外,该学位论文为( )课题(组)的研究成果,获得( )课题(组)经费或实验室的资助,在( )实验室完成。(请在以上括号内填写课题或课题组负责人或实验室名称,未有此项声明内容的,可以不作特别声明。)

声明人(签名):

年 月 日

# 厦门大学学位论文著作权使用声明

本人同意厦门大学根据《中华人民共和国学位条例暂行实施办法》等规定保留和使用此学位论文，并向主管部门或其指定机构送交学位论文（包括纸质版和电子版），允许学位论文进入厦门大学图书馆及其数据库被查阅、借阅。本人同意厦门大学将学位论文加入全国博士、硕士学位论文共建单位数据库进行检索，将学位论文的标题和摘要汇编出版，采用影印、缩印或者其它方式合理复制学位论文。

本学位论文属于：

（        ）1.经厦门大学保密委员会审查核定的保密学位论文，于  
年    月    日解密，解密后适用上述授权。

（        ）2.不保密，适用上述授权。

（请在以上相应括号内打“√”或填上相应内容。保密学位论文应是已经厦门大学保密委员会审定过的学位论文，未经厦门大学保密委员会审定的学位论文均为公开学位论文。此声明栏不填写的，默认为公开学位论文，均适用上述授权。）

声明人（签名）：

年    月    日

## 摘要

宗教信仰是人类发展进步中的重要动力,宗教场所也是被世人重视的精神场所,人们可以在宗教活动中体会生活、追求高层次的精神享受。佛教是中国信仰人数最多的宗教,为了适应社会发展,现代佛教思想已经摆脱了传统的迷信色彩,逐渐在社会中承担更多的社会职责。由于佛教的复兴,旅游观光的促进,大量佛教寺院在全国各地建成。然而,当前国内大陆佛寺的建设普遍存在追求宏伟奢华,过度泥古传统型制,不能满足现代佛教功能需求,违背佛法教义等诸多问题。本文以现代佛教建筑为研究对象,根据现实情况提出当代佛教建筑发展的惰性问题,探讨现代佛教建筑设计的策略,以寻求一条能够表现佛教文化内涵,符合现代建筑理论的现代佛教建筑的创作之路。

论文首先简述了佛教以及佛教建筑在中国的发展历史及特点。分析了现代佛教思想下,佛教对建筑空间的新需求,提出现代佛教建筑发展的惰性问题。其次,剖析了中国传统美学中的意象、意境、境界等相关含义,通过对诗画意境分析,重点研究了“建筑意”的审美概念,展现建筑中的诗情画意般的建筑美。最后,在理论分析的基础上,归纳出现代佛教建筑中建筑意营造的因素,现代佛教建筑诗画意展现特点以及建筑意的凝固呈现。通过结合大陆、台湾、日本等地成功案例,以建筑意营造为切入点,总结出基于建筑意的现代佛教建筑空间表达和形式的表现。

佛教建筑是一种特殊类型的文化建筑,现代佛教建筑的研究对现代中国文化类建筑创新有着一定借鉴作用。本文试图为现代佛教建筑设计提供一个参考,传承中国特色文化。

关键词: 现代佛教; 建筑意; 表达

## ABSTRACT

Religious belief plays an extremely important role in the process of development of human society. Religious places is also being places where people can experience life in religious activities and obtain a higher level of spiritual enjoyment. Buddhism has the most believers than other religions in china. In order to meet the social duty, the contemporary Buddhism has get rid of the superstition and undertaken more social duty. Due to the revival of the Buddhism and the growth of tourism industry, numbers of Buddhist temples were built across the country. However, most of them excessively emphasized the magnificent and archaistic, which cannot meet the needs of contemporary Buddhism, and even obey the traditional Buddhism doctrines. Basing on the actual situation, this paper takes contemporary Buddhist architecture as the study object, suggests the development of inert on contemporary Buddhist architecture, probes the expression methods of contemporary Buddhist architecture, and finds a path that meeting both connotations of Buddhist culture and modern architectural theory.

Firstly, the paper describes the development and characteristics of Buddhism and Buddhist architecture in china. It analyses the new demand of architecture space based on contemporary Buddhism, and suggests the Inconsistency of development between architectural theory and architectural Practice. Secondly, the paper explains the meaning of imagery, artistic conception and realm in Chinese traditional aesthetics. This paper focus on the aesthetic conception of architecturesque through the artistic conception of poetry and painting to show the architecturesque of the architecture. Finally, based on the theoretical analysis, the paper points out the main factors of architecturesque and summarizes the idyllic beauty in contemporary Buddhist architecture. By combining the success stories of the mainland, Taiwan, Japan, using the creation of architecturesque as a starting point, paper summed up the meaning of modern architecture-based Buddhist architectural space and the form of expression of performance。

Buddhist architecture is a special type of cultural building. Study on Buddhist architecture can help the research of Chinese cultural building. The paper attempts to provide a reference for contemporary Buddhist architecture design as well as to inherit the Chinese characteristics culture.

Key words: contemporary Buddhism; architecturesque; expression

# 目录

摘要.....	I
目录.....	III
<b>第一章 绪论 .....</b>	<b>1</b>
1.1 研究背景 .....	1
1.2 研究目的与意义 .....	2
1.3 文献综述 .....	3
1.3.1 佛教建筑的相关理论研究.....	3
1.3.2 中国传统美学及建筑意境理论相关研究.....	4
1.4 研究内容及方法 .....	4
1.4.1 研究内容.....	4
1.4.2 创新点.....	5
1.4.3 研究方法.....	5
1.5 研究的理论框架 .....	6
<b>第二章 中国佛教建筑发展简述.....</b>	<b>8</b>
2.1 传统佛教思想与其建筑 .....	8
2.1.1 传统佛教思想特征.....	9
2.1.2 传统佛教建筑特征.....	10
2.2 现代佛教思想与其建筑 .....	13
2.2.1 现代佛教思想特征.....	13
2.2.2 现代佛教对建筑的新需求.....	15
2.2.3 现代佛教建筑的时代特征.....	16
2.2.4 大陆现代佛教建筑发展惰性.....	17
本章小结 .....	20
<b>第三章 中国传统美学的“意”与“境” .....</b>	<b>21</b>

3.1“意”与“境”相关理论研究 .....	22
3.1.1 意象——寓“意”于象，情于象内 .....	22
3.1.2 意境——审美情趣，生于象外 .....	24
3.1.3 境界——情景交融，心灵状态 .....	25
3.2 诗意、画意、建筑意 .....	26
3.2.1 诗意 .....	26
3.2.2 画意 .....	27
3.2.3 建筑意 .....	29
3.2.4 佛教建筑的建筑意 .....	37
本章小结 .....	39
<b>第四章 现代佛教建筑的建筑意表达和策略 .....</b>	<b>40</b>
4.1 万变不离其宗——变化的形态，不变的建筑意 .....	40
4.1.1 自然因素 .....	41
4.1.2 美学因素 .....	44
4.1.3 伦理道德因素 .....	49
4.2 现代佛教建筑诗意画意的展现 .....	50
4.2.1 节奏与韵律——展现诗意画意述说美 .....	50
4.2.2 虚实相生——展现诗意画意妙境美 .....	57
4.3 现代佛教建筑的建筑意的凝固与呈现 .....	60
4.3.1 基于建筑意的空间表达 .....	62
4.3.2 基于建筑意的形式表现 .....	69
本章小结 .....	75
<b>第五章 结语 .....</b>	<b>76</b>
<b>参考文献 .....</b>	<b>78</b>
<b>致谢 .....</b>	<b>82</b>



## Contents

<b>Abstracts .....</b>	<b>I</b>
<b>Contents .....</b>	<b>III</b>
<b>Chapter1 Introduction .....</b>	<b>1</b>
<b>1.1The background of the research .....</b>	<b>1</b>
<b>1.2The focus and meaning of the research.....</b>	<b>2</b>
<b>1.3Literature Review .....</b>	<b>3</b>
1.3.1Research on Buddhist architecture.....	3
1.3.2Research on Chinese traditional aesthetics and artistic conception .....	4
<b>1.4The content and method of the research.....</b>	<b>4</b>
1.4.1The content of research.....	4
1.4.2The innovation point.....	5
1.4.3Research methods .....	5
<b>1.5The dissertation framework.....</b>	<b>6</b>
<b>Chapter2 Brief introduction of the development of the Chinese Buddhist architecture .....</b>	<b>8</b>
<b>2.1The traditional Buddhist thought and architecture.....</b>	<b>8</b>
2.1.1The characteristics of traditional buddhist thought.....	9
2.1.2The characteristics of traditional buddhist architecture .....	10
<b>2.2The contemporary Buddhist thought and architecture .....</b>	<b>12</b>
2.2.1The characteristics of contemporary Buddhist thought .....	13
2.2.2The new demand of contemporary Buddhism .....	15
2.2.3The times characteristics of contemporary Buddhist architecture .....	16
2.2.4The development of inert on contemporary Buddhist architecture in mainland.....	19

Summary of this chapter .....	20
<b>Chapter3 Study on Yi and Jing in Chinese traditional aesthetics</b>	
.....	21
<b>3.1Research on Yi and Jing .....</b>	<b>22</b>
3.1.1Imagery---Implied in the image,emotion in the image .....	22
3.1.2Artistic conception---aesthetic taste apart from image .....	24
3.1.3Realm---the soul of scenes blend .....	25
<b>3.2Poetry,Picturesque imagery,Architecturesque .....</b>	<b>26</b>
3.2.1 Poetry .....	26
3.2.2Picturesque imagery .....	27
3.2.3Architecturesque .....	30
3.2.4The architecturesque of Buddhist architecture .....	37
Summary of this chapter .....	38
<b>Chapter4 The expression methods and tactics on the</b>	
<b>architecturesque of contemporary buddhist architecture .....</b>	<b>40</b>
<b>4.1Many stems are from the same root---Stems are changing,but the only</b>	
<b>architecturesque .....</b>	<b>40</b>
4.1.1Natural factors.....	41
4.1.2Aesthetic factors.....	44
4.1.3Ethical and moral factors .....	49
<b>4.2The poetic and pictorial beauty of contemporary Buddhist</b>	
<b>architecture.....</b>	<b>50</b>
4.2.1Rhythm---The poetic and pictorial beauty of description.....	50
4.2.2The false and ture---The artistic conception of poetry and painting	
.....	57
<b>4.3To show the architecturesque of contemporary Buddhist architecture</b>	
.....	61
4.3.1The expression method of space based on architecturesque.....	62

4.3.2 The expression method of form based on architecturesque .....	69
<b>Summary of this chapter .....</b>	<b>75</b>
<b>Chapter5 Conclusion .....</b>	<b>76</b>
<b>References .....</b>	<b>78</b>
<b>Thanks.....</b>	<b>82</b>

厦门大学博硕士论文摘要库

## 第一章 绪论

### 1.1 研究背景

宗教是人类社会的一部分，作为一种社会历史现象长期存在。从早期的拜物教到现在的三大宗教，随着科学的发展和知识的普及，宗教信仰和迷信早已分道扬镳。人们可以在宗教活动中体会生活、追求高层次的精神享受，宗教场所作为精神场所依旧被世人所重视。宗教场所为了适应社会的发展，满足社会的需求，逐渐在社会中承担更多的社会职责。

佛教创立于公元前 6 世纪到 5 世纪，东汉末年传入中国，早期作为统治者奴役劳动人民的工具，被极力推崇，其艺术文化逐渐渗透到中国传统文化的各个领域。汉传佛教作为大陆地区传统佛寺发展的代表和缩影，在内陆地区分布广泛，不仅具有四大道场，而且各地结合当地地理风貌和风俗人情，建造了数量可观的具有明显地域特色的佛寺。在发展的过程中，佛教建筑与中国固有的思想文化不断冲突和调和，形成了自己的特点。在传统的木构建筑上，融合儒家、道家思想的内在品质，整体实用美观，成为中国建筑文化中的奇葩。

由于长期作为禁锢人民的工具，中国传统佛教走向了重天重神重死鬼的歧路。基于中国佛教之弊病和时代的要求，现代佛教理念发生了巨大改变，提出了“人间佛教”以及“都市佛教”，这是中国佛教史上一次重大的“革新”，奠定了二十一世纪中国佛教的发展方向。在当前国情下，现代佛教运作方式已经发生了巨大变化：1.现代的运营与管理：由于现代佛寺社会功能复杂，部门较多，佛寺会聘请社会公司来管理寺院账务、物业等。2.僧侣生活方式现代化：佛寺僧侣生活与世俗生活差距逐渐减小。3.信息时代特征：许多佛寺开通网站，化缘、高僧解惑、佛教知识宣传已经超越了传统意义上的宗教活动。

随着经济发展，佛教界和旅游业的大力推动，寺庙的修复、重建或改建日益兴旺；现代建筑理论和现代建筑技术的发展，使佛教文化复兴及历史古建保护和修复成为了可能，佛教建筑进入了现代化转型期。由于现代佛教的运营方式和功能均发生了巨大变化，封建晚期形成的传统佛寺模式已经不能满足需求，现代佛

教建筑迫切寻求满足社会发展需求的创新之路。与传统佛教建筑的不同在于,现代佛教建筑已不单是为了宗教目的而建,而是把佛教功能与审美、休憩、社会服务等功能结合起来,以符合现代人的佛教观念和审美标准。同时建筑学自身作为学科的独立发展以及人文学科方面理论的融入,佛教建筑获得了更多发展的自由空间。

国外与中国台湾、香港地区的佛教建筑不管在外在形式还是内部空间上,都在进行着大胆的创新与实践,创造了许多具有佛教精神的现代佛教寺院。如新加坡的宏船法师纪念堂、日本水御堂、香港妙法寺以及台湾的中台禅寺、法鼓山寺,均摆脱了古风复制的束缚,加入了现代审美观,不仅没有违背佛教教义精神,而且成为了现代科学与传统文化相融合的经典成功案例。相比之下,国内大陆的佛教建筑从明清形成定制以来,变化甚微。大陆范围内的大部分佛教建筑不管是在建筑形式还是建筑空间上都还停留在复制古代样式的思维上,即使是使用现代材料也只是仿古照抄、生搬硬套而已,并没有真正意义走上现代建筑之路。由于目前国内新建寺院缺乏专业研究和理论作为指导,现代化转型相对滞后,整体思维仍然徘徊在传统的框架之内。

在时代和现代佛教发展的大背景下,我国佛教建筑如何打破狭隘的思维方式,接受新的建筑形式,同时又蕴含中国韵味的审美观念,是我们建筑师值得深思的问题。

## 1.2 研究目的与意义

从佛教建筑的作用和国内外现状对比来看,国内大陆的佛教建筑设计显然没有跟上时代的步伐。本文将从部分优秀现代佛教建筑案例变化过程及原因来论述佛教建筑这一特殊建筑类型的变化可能性,同时参照国内外的设计策略和方法,以我国现代佛教建筑的建筑意营造为切入点进行初步的设计理论探索,研究其如何做到传统与现代相结合,建筑文化与宗教文化、地域文化相协调,为我国现代佛教建筑设计提供参考。因此,研究佛教建筑的“建筑意”传承和创新性营造将成为本论文的主要目的。

本文理论研究对佛教建筑现代化演进具有一定意义。近年来,虽然佛教复兴和旅游业的促进,掀起了佛寺建筑的兴建热潮,但是并没有从根本上促进大陆佛

寺建筑的现代化转型。中国大陆佛寺建设，大都以复制和模仿明清形制为主，少数地区创新为辅，且存在问题较多。一方面片面追求外观豪华宏大，室内外装饰奢侈繁杂，耗资巨大；另一方面沿用传统套路，在空间结构、平面布局、外形特征、景观设计等都缺乏新意。本文将从具有中国传统美学概念的“建筑意”为切入点出发，对优秀现代寺院案例进行对比分析，研究中国大陆佛教建筑现存问题，总结其建筑意的营造并提出设计手法以及设计策略，希望对该领域的研究有所借鉴。

## 1.3 文献综述

### 1.3.1 佛教建筑的相关理论研究

传统佛教建筑的研究是中国传统建筑研究内容中相当重要的一部分，前人已经留下了详实丰富的资料，但多数均从古建筑的传统建造技术的角度去探讨，缺乏从佛教文化、美学以及建筑设计角度去深入研究。梁思成的《中国佛教建筑》以及萧默的《敦煌建筑研究》仅从建筑的客观角度出发，对佛教建筑的演变进行了系统的研究，是关于佛教建筑再研究的基础资料。张十庆的《中国江南禅宗寺院建筑》主要是以禅宗发展的历史为主线，以江南禅宗寺院的型制做法为主要研究点，对于禅宗文化影响方面的建筑设计只是简单带过，没有深入研究；张驭寰的《图解中国佛教建筑》简单平实的讲述了佛教建筑演化变迁的历史，研究其选址、整体布局、建筑特点等方面的独特之处，展现佛教建筑文化的博大精深。

现代佛教建筑相关理论由于创新型的相关佛教建筑项目难以建成，其研究也相对较少。台湾佛教大师释圣严的《佛教建筑的传统与创新》也只是将台湾佛教建筑建设的各种相关会议进行汇总，并没有对现代佛教建筑的建筑设计创新方面做详尽的阐述。对现代佛教建筑的初探性的论文，如清华大学的漆山博士学位论文《学修体系思想下的我国现代佛寺空间格局研究》是从教育功能角度讨论现代佛寺的空间格局；清华大学袁牧博士学位论文《中国当代汉地佛教建筑研究》着重阐述汉传佛教建筑的现代变化；山东大学王波硕士学位论文《中国佛教建筑的时代特点与发展趋势展望》研究了各个时代佛教建筑的特点以及发展趋势；同济大学郭一洲硕士学位论文《中国现代宗教空间设计初探》从建筑场所的营造角度

来探讨现代宗教建筑；厦门大学刘书恺硕士学位论文《人间佛教场所精神下的地域性表达》从场所精神角度去探讨了现代佛教建筑的地域表达。这些论文具有一定的现实意义，对本文从中国传统美学角度来探讨现代佛教建筑的建筑意境有重要的参考价值。

### 1.3.2 中国传统美学及建筑意境理论相关研究

中国传统美学方面，美学大师王国维的《人间词话》、陈望衡的《中国美学史》、宗白华的《文化幽怀与审美象征》、叶朗的《中国美学史大纲》等都有着独特且较系统的全面研究。

在中国传统审美与建筑创作上的运用，不管是老一辈的梁思成、萧默、李允铎、侯幼彬等人，还是齐康、彭一刚、王澍、刘家琨等建筑师，都在积极大胆的探索，产生了不少相关研究著作。如李允铎的《华夏意匠》、萧默的《建筑意》、侯幼彬的《中国建筑美学》、刘学军的《中国古建筑文学意境审美》等，为我们当代建筑审美提供了丰厚的理论支持。

“建筑意”是梁思成、林徽因在《平郊建筑杂论》中依据中国传统美学理论的首倡，后经过侯幼彬、吴良镛、萧默等人的解读，如今已成为中国韵味的建筑审美范畴。“建筑意”的相关学术论文有武汉理工王晓博士学位论文《表现中国传统美学精神的现代建筑意研究》，以中国传统美学角度系统的研究了“建筑意”的概念；中南大学易平安的硕士学位论文《诗意画意建筑意——论岳麓书院建筑之美》也对“建筑意”概念进行了一定的阐述。这两篇论文的方法以及内容对本文具有一定的参考作用。

## 1.4 研究内容及方法

### 1.4.1 研究内容

#### 1.佛教建筑

佛教建筑涵盖范围很广，包括供奉神的建筑、提供给人格化的神佛们享用的一切建筑、人们举行佛仪式时所需的房屋场地、守护佛教建筑的佛教职业人员的

生活设施，以及与人类佛教生活相关的纪念性、象征性和辅助型的许多建筑。<sup>①</sup>中国古代“寺”和“庙”是严格区分开的，“寺”原意是指官署，是中央机构，后佛教的传入，寺又指寺院，是和尚修行和居住的住所，主供菩萨、佛等。随着时代的发展需求，寺院承担了更多的社会职责，如教育、文化交流、慈善、环保等。“庙”是迷信的人供奉祖先、鬼神的，如土地庙、城隍庙、关公庙等，具有浓烈的民间色彩。本文研究的对象是为现代人们佛教生活服务以及佛教日常活动所需要的现代佛教寺院。

## 2.建筑意

“建筑意”是梁思成夫妇在中国传统美学（中国传统美学指 1840 年前中国进入统一世界史之前所形成体系的中国美学）“意象”“意境”以及“诗意”“画意”等相关理论基础上，提出的关于建筑意象和建筑意境的概念。“建筑意”的提出是为了表明建筑艺术形式的审美可以和诗画等艺术形式一样，追求意境的表达，诗画到建筑，只是审美物象的迁移，是具有中国韵味的建筑审美概念。

### 1.4.2 创新点

现代佛教建筑作为特殊的建筑类型，国内研究较为匮乏，本文选题具有一定的探索意义，希望对现代佛教建筑设计有所建议，是本文的创新点之一。

其次，将佛教文化、传统美学、建筑理论相结合，以“建筑意”这一独特建筑审美范畴为切入点，探索现代佛教建筑的空间、形态、意境的设计表达，是一种跨学科式的研究，也具有一定的创新意义。

### 1.4.3 研究方法

1.文献资料法：对相关的文献资料、研究成果进行收集、整理、分析，并根据实际需要梳理理论框架。研究分析传统佛教建筑与现代佛教建筑的发展特点，以及传统美学“意象”“意境”相关理论研究，为研究现代佛教建筑意境营造打下理论基础。

2.实地考察法：根据自己的需要进行实地调查、测绘、拍摄处理论文需要的

---

<sup>①</sup>王波. 中国佛教建筑的时代特点与发展趋势展望[D]. 山东大学硕士学位论文. 2009



Degree papers are in the "[Xiamen University Electronic Theses and Dissertations Database](#)". Full texts are available in the following ways:

1. If your library is a CALIS member libraries, please log on <http://etd.calis.edu.cn/> and submit requests online, or consult the interlibrary loan department in your library.
2. For users of non-CALIS member libraries, please mail to [etd@xmu.edu.cn](mailto:etd@xmu.edu.cn) for delivery details.

厦门大学博硕士论文摘要库